

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 6830-25611/2011/Mil/750020103/Z14

V Košiciach, dňa 26.09.2011



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 1 a bod 6 a § 8 ods. 6 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení a dopĺňa integrované povolenie

vydané IŽP Košice rozhodnutím č. j. 231/23-OIPK/2004-Mi, č. i. 750020103 zo dňa 28.05.2004 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 130/9-OIPK/2005-Mi/750020103/Z1 zo dňa 17.01.2005, č. 1624/161-OIPK/2005-Mi/570020103/Z2 zo dňa 16.12.2005, č. 1207-1329/2007/Mil/750020103/Z3 zo dňa 04.01.2007, č. 6983-32442/2007/Mil/750020103/Z4 zo dňa 09.10.2007, č. 5013-17715/2008/Mil/750020103/Z5 zo dňa 23.05.2008, č. 7774-34692/2008/Mil/750020103/Z6 zo dňa 27.10.2008, č. 508-2182/2009/Mil/750020103/Z7 zo dňa 23.01.2009, č. 6350-21181/2009/Mil/750020103/Z8 zo dňa 29.06.2009, č. 8414-33179/2009/Mil/750020103/Z9 zo dňa 20.10.2009, č. 5274-12460/2010/Mil/750020103/Z10 zo dňa 23.04.2010, č. 5969-22281/2010/Mil/750020103/Z11 zo dňa 02.08.2010, č. 7857-29193/2010/Mil/750020103/Z12 zo dňa 11.10.2010 a č. 4372-12232/2011/Mil/750020103/Z13 zo dňa 27.04.2011 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bolo povolené vykonávanie činnosti v prevádzkach:

Skládka U. S. Steel Košice, s. r. o. na odpad, ktorý nie je nebezpečný a Skládka nebezpečného odpadu U.S. Steel Košice, s.r.o. – I., II., III. – kazeta,

Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice

okres: Košice II

prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s.r.o.**
sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**
IČO: **36 199 222**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ **v oblasti odpadov:**

- udelenie zmeny súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zneškodňovanie odpadov podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, súčasťou ktorého je schválenie projektovej dokumentácie na uzavretie skládky odpadov, jej rekultiváciu a monitorovanie skládky odpadov po jej uzatvorení,
- udelenie súhlasu na uzavretie skládky odpadov „**Skládka U. S. Steel Košice, s.r.o. na odpad, ktorý nie je nebezpečný**“ – úsek č. 1, 2 a 4b a vykonanie jej rekultivácie, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 6 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:

1) V stati A. na str. 1 integrovaného povolenia sa za posledný odstavec textu dopĺňa text v nasledovnom znení:

IŽP Košice podľa § 7 ods. 4 písm. d) zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 223/2001 Z. z. o odpadoch“) schvaľuje:

- projektovú dokumentáciu na uzavretie skládky odpadov, jej rekultiváciu a monitorovanie skládky odpadov po jej uzatvorení s názvom „**Uzavretie a rekultivácia úsekov č. 1, 2 a 4b NNO**“, vypracovanú spol. KE Inžiniering, s.r.o, Klimkovičova 11, 040 23 Košice, autorizovaným stavebným inžinierom Ing. Martinom Kozákom Štefanom, č. opr. 1224*Z*I2, pod archívnym č. KE 153.AS z 08/2010,
- zmenu projektovej dokumentácie „**Uzavretie a rekultivácia skládky NNO – úsek č. 3 – Technická správa - zmena „a“**“, vypracovanú Ing. Štefanom Pokrivčákom, autorizovaným stavebným inžinierom, č. opr. *1345*12, pod archívnym č. 03-0865.AS s/a z 04/2011,
- zmenu projektovej dokumentácie „**Uzavretie a rekultivácia skládky NNO – úsek č. 4a – Technická správa - zmena „a“**“, vypracovanú Ing. Štefanom Pokrivčákom, autorizovaným stavebným inžinierom, č. opr. *1345*12,“ pod archívnym č. 03-0747.AS s/a z 04/2011.

2) V bode A.11 Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu časť II. integrovaného povolenia

„Skládka U. S. Steel Košice, s.r.o. na odpad, ktorý nie je nebezpečný“

- sa nahrádza podmienka č. A.11.2 týmto znením:

A.11.2 Prevádzkovateľ je povinný po uplynutí termínu 15.07.2009 skládku odpadov uzatvoriť, rekultivovať a monitorovať v súlade so schválenou:

- **projektovou dokumentáciou „Uzavretie a rekultivácia úsekov č. 1, 2 a 4b NNO“**, vypracovanou spol. KE Inžiniering, s.r.o, Klimkovičova 11, 040 23 Košice, Ing. Martinom Kozákom, autorizovaným stavebným inžinierom, č. opr. 1224*Z*I2, **pod archívnym č. KE 153.AS z 08/2010,**

- **projektovou dokumentáciou „Uzavretie a rekultivácia skládky NNO – úsek č. 3“,** vypracovanou Ing. Štefanom Pokrivčákom, autorizovaným stavebným inžinierom, č. opr. 1345*Z*4-1, 24, U. S. Steel Košice, odbor Projekcia, **pod archívny č. 03-0865.AS. z 07/2009** a jej následnými zmenami:
 - zmenou projektovej dokumentácie „Uzavretie a rekultivácia skládky NNO – úsek č. 3“ **archívne č. 03-0865.AS.1- Dodatok č.1**, vypracovanou Ing. Štefanom Pokrivčákom, autorizovaným stavebným inžinierom, č. oprávnenia *1345*12, pod archívny č. 03-0865.AS.1- Dodatok č.1 z 07/2010.
 - zmenou projektovej dokumentácie „Uzavretie a rekultivácia skládky NNO – úsek č. 3 – Technická správa - zmena „a“, vypracovanou Ing. Štefanom Pokrivčákom, autorizovaným stavebným inžinierom, č. oprávnenia *1345*12, pod archívny č. 03-0865.AS s/a z 04/2011,
- **projektovou dokumentáciou „Uzavretie a rekultivácia skládky NNO – úsek č. 4a“,** vypracovanou Ing. Štefanom Pokrivčákom, autorizovaným stavebným inžinierom, č. oprávnenia 1345*Z*4-1, 24, U. S. Steel Košice, odbor Projekcia, **pod archívny č. 03-0747.AS z 05/2008** a jej následnou zmenou:
 - zmenou projektovej dokumentácie „Uzavretie a rekultivácia skládky NNO – úsek č. 4a – Technická správa - zmena „a“, vypracovanou Ing. Štefanom Pokrivčákom, autorizovaným stavebným inžinierom, č. oprávnenia *1345*12, pod archívny č. 03-0747.AS s/a z 04/2011.

- **sa dopĺňa podmienka č. A.11.2/2 o text s nasledovným znením:**

A.11.2/2 Prevádzkovateľ je povinný vykonať uzatvorenie a rekultiváciu častí skládky odpadov „Skládka U. S. Steel Košice, s.r.o. na odpad, ktorý nie je nebezpečný“ – úsek č. 1, 2 a 4b, v súlade so schválenou projektovou dokumentáciou: **na úsekoch č. 1 a 4b v lehote do konca 09/2012, úseku č. 2 v lehote do konca 09/2013**, za dodržania technicko – prevádzkových parametrov uvedených v nasledovnej tabuľke:

Úsek	Technicko-prevádzkový parameter skládky odpadov			
	Maximálna výška pred rekultiváciou	Maximálna výška po rekultivácii	Pôdorysná plocha rekultivovanej skládky odpadov	
			pred rekultiváciou	po rekultivácii
Úsek č. 1	229,85 m n. m.- Jadran	232,33 m n. m.- Jadran	30 178 m ²	34 029 m ²
Úsek č. 2	250,79 m n. m.- Jadran	255,27 m n. m.- Jadran	45 745 m ²	49 500 m ²
Úsek č. 4b	247,76 m n. m.- Jadran	246,60 m n. m.- Jadran	30 250 m ²	32 950 m ²

- **sa dopĺňa podmienka č. A.11.6 o text s nasledovným znením:**

A.11.6 Prevádzkovateľ je povinný v lehote do 3 mesiacov po vykonaní rekultivácie jednotlivých úsekov skládky odpadov „Skládka U. S. Steel Košice, s.r.o. na odpad, ktorý nie je nebezpečný – úsek č. 1, 2 a 4b“, požiadať IŽP Košice o vydanie potvrdenia o uzatvorení príslušnej časti skládky odpadov.

- **sa mení podmienka č. A.11.7 nasledovne:**

A.11.7 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať monitorovanie a kontrolu uzatvorenej skládky odpadov „Skládka U.S. Steel Košice, s.r.o. na odpad, ktorý nie je nebezpečný – úsek č. 1, 2, 3, 4a a 4b“, najmenej 30 rokov od vydania potvrdenia o uzatvorení časti skládky odpadov - úsek č.1, 2 a 4b v rozsahu ustanovenom v integrovanom povolení.

3) V bode A.9, B.9 Monitorovanie prevádzky, poskytovanie údajov a správ časť II. integrovaného povolenia

- za bod č. 9.4.a) sa dopĺňa bod č. 9.4.b) v nasledovnom znení:

9.4b) Monitorovanie kvality podzemných vôd po ukončení prevádzkovania na skládke odpadov „Skládka U.S. Steel Košice, s.r.o. na odpad, ktorý nie je nebezpečný – úsek č. 1, 2, 3, 4a a 4b“

1. Monitorovanie kvality podzemných vôd bude uskutočňované tak, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Monitorovací vrt	Ukazovatele znečistenia	Frekvencia	Podmienky merania	Metóda analýzy/ Technika
S-101, HSC-3, S-107	pH, teplota, oxidačno-redukčný potenciál, vodivosť, chloridy, sírany, B, Mo, Hg, EOCi, NEL	2 x za rok, perióda 6 mesiacov	1), 2)	4)
	úroveň hladiny	4 krát ročne	2), 3)	určené prevádzkovateľom skládky odpadov
S-102, S-103, S-104, S-114	pH, teplota, oxidačno-redukčný potenciál, vodivosť, chloridy, sírany, B, Mo, Hg, EOCi, NEL	2 x za rok, perióda 6 mesiacov	1), 2)	4)
	úroveň hladiny	4 krát ročne	2), 3)	určené prevádzkovateľom skládky odpadov

1) Diskontinuálne merania musia byť vykonávané akreditovaným laboratóriom.

2) Monitorovacie vrty S-101, HSC-3, S-107 sú situované nad skládkou nie nebezpečných odpadov a S-102, S-103, S-104, S-114 sú situované pod skládkou nie nebezpečných odpadov v smere prúdenia podzemných vôd.

3) Meranie bude vykonávané prevádzkovateľom.

4) Odporúčané metódy analýzy určí akreditované laboratórium.

- za bod č. 9.5.a) sa dopĺňa bod č. 9.5.b) v nasledovnom znení:

9.5b) Monitorovanie kvality priesakovej kvapaliny po ukončení prevádzkovania na skládke odpadov „Skládka U.S. Steel Košice, s.r.o. na odpad, ktorý nie je nebezpečný – úsek č. 1, 2, 3, 4a a 4b“

1. Monitorovanie kvality priesakovej kvapaliny musí byť uskutočňované tak, ako je to uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Miesto odberu	Ukazovatele znečistenia	Frekvencia	Podmienky merania	Metóda analýzy/ Technika
---------------	-------------------------	------------	-------------------	-----------------------------

- vyhodnotenie výsledkov monitoringu vykonávaného podľa bodov 9.5a) a 9.5b) časť II. integrovaného povolenia,
- vyhodnotenie výsledkov monitoringu podľa bodov A.9.8.1 a B.9.8.1a) časť II. integrovaného povolenia.

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostávajú v platnosti v plnom rozsahu.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 1 a bod 6 a § 8 ods. 6 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia, ktorým bolo povolené vykonávanie činnosti v prevádzkach „Skládka U. S. Steel Košice, s.r.o. na odpad, ktorý nie je nebezpečný“ a „Skládka nebezpečného odpadu U. S. Steel Košice s.r.o. – I., II., III. – kazeta“, prevádzkovateľovi U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice (ďalej len „prevádzkovateľ“) na základe žiadosti prevádzkovateľa zo dňa 15.07.2011.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu integrovaného povolenia na IŽP Košice bolo správne konanie v súlade s ust. § 12 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ začaté.

Predmetom žiadosti prevádzkovateľa je schválenie projektovej dokumentácie na uzavretie skládky odpadov, jej rekultiváciu a monitorovanie skládky odpadov po jej uzatvorení s názvom „Uzavretie a rekultivácia úsekov č. 1, 2 a 4b NNO“, vypracovanej spol. KE Inžiniering, s.r.o., Klimkovičova 11, 040 23 Košice, autorizovaným stavebným inžinierom Ing. Martinom Kozákom Štefanom, č. opr. 1224*Z*I2, pod archívnym č. KE 053.AS z 08/2011, zmeny projektovej dokumentácie „Uzavretie a rekultivácia skládky NNO – úsek č. 3 – Technické správa - zmena „a“, vypracovanej Ing. Štefanom Pokrivčákom, autorizovaným stavebným inžinierom, č. opr. *1345*12, pod archívnym č. 03-0865.AS s/a z 04/2011, zmeny projektovej dokumentácie „Uzavretie a rekultivácia skládky NNO – úsek č. 4a – Technické správa - zmena „a“, vypracovanej Ing. Štefanom Pokrivčákom, autorizovaným stavebným inžinierom, č. opr. *1345*12,“ pod archívnym č. 03-0747.AS s/a z 04/2011 a udelenie súhlasu na uzavretie skládky odpadov „Skládka U. S. Steel Košice, s.r.o. na odpad, ktorý nie je nebezpečný“ – úsek č. 1, 2 a 4b a vykonanie jej rekultivácie, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 6 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Prevádzkovateľ k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia predložil nasledovné doklady:

- a) doklad o zaplatení správneho poplatku vo výške 331,50 euro podľa pol. č. 171a písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov,
- b) projektovú dokumentáciu na uzavretie skládky odpadov jej rekultiváciu a monitorovanie skládky odpadov po jej uzatvorení s názvom „Uzavretie a rekultivácia úsekov č. 1, 2 a 4b NNO“, vypracovanú spol. KE Inžiniering, s.r.o., Klimkovičova 11, 040 23 Košice, autorizovaným stavebným inžinierom Ing. Martinom Kozákom Štefanom, č. opr. 1224*Z*I2, pod archívnym č. KE 053.AS z 08/2011,

- c) zmenu projektovej dokumentácie „Uzavretie a rekultivácia skládky NNO – úsek č. 3 – Technické správa - zmena „a“, vypracovanú Ing. Štefanom Pokrivčákom, autorizovaným stavebným inžinierom, č. opr. *1345*12, pod archívny č. 03-0865.AS s/a z 04/2011.
- d) zmenu projektovej dokumentácie „Uzavretie a rekultivácia skládky NNO – úsek č. 4a – Technické správa - zmena „a“, vypracovanú Ing. Štefanom Pokrivčákom, autorizovaným stavebným inžinierom, č. opr. *1345*12,“ pod archívny č. 03-0747.AS s/a z 04/2011.

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 12 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ posúdil a v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ oznámil listom č. 6830-21469/57/2011/Mil/750020103/Z14 zo dňa 22.07.2011, ktorý bol doručený dňa 28.07.2011 prevádzkovateľovi, dotknutému orgánu (Obvodný úrad životného prostredia Košice - mesto, ŠSOH) a účastníkovi konania (mesto Košice) začatie správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia a zároveň v súlade s § 12 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ doručil dotknutému orgánu žiadosť prevádzkovateľa a určil lehotu na podanie vyjadrenia 30 dní od doručenia oznámenia o začatí konania. Nakoľko zmena integrovaného povolenia sa netýka podstatnej zmeny činnosti v povoloňovanej prevádzke, IŽP Košice podľa § 12 v spojení s § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upustil od niektorých úkonov konania (zverejnenie žiadosti a ústne pojednávanie).

V rámci zmeny integrovaného povolenia boli k predloženej žiadosti zaslané vyjadrenia účastníka konania mesto Košice, list č. A/2010/17241 zo dňa 25.08.2011 a dotknutého orgánu Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOH, list č. ŠSOH 2010/02012-2 zo dňa 19.08.2011, v ktorých neboli vznesené žiadne pripomienky a námety.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia bolo podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ v oblasti odpadov:

- konanie o udelenie zmeny súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zneškodňovanie odpadov, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- konanie o udelenie súhlasu na uzavretie časti skládky odpadov „Skládka U. S. Steel Košice, s.r.o. na odpad, ktorý nie je nebezpečný“ – úsek č. 1, 2 a 4b a vykonanie jej rekultivácie, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 6 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe posúdenia a zhodnotenia predloženej žiadosti, stanoviska dotknutého orgánu a posúdenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ žiadosti prevádzkovateľa vyhovel a rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Jozef Gornal
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. U. S. Steel Košice, s.r.o., Útvar GM pre environment, VA U. S. Steel, 044 54 Košice
2. Mesto Košice, Tr. SNP č. 48/A, 040 11 Košice

Na vedomie:

Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOH, Adlerova 29, 040 22 Košice